



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA  
INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ECONOMIA, SOCIEDADE E POLÍTICA - ILAESP  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INTEGRAÇÃO CONTEMPORÂNEA DA AMÉRICA LATINA

**EDITAL PPGICAL Nº 19/2018**

Torna público a inscrição e procedimentos do exame de proficiência em língua estrangeira adicional (português e espanhol) para mestrandos(as) do PPGICAL, em caráter extraordinário, em parceria com o Núcleo Interdisciplinar de Estudos de Língua(gem) e Interculturalidade – NIELI.

O coordenador do Programa de Pós-graduação em Integração Contemporânea da América Latina (PPGICAL) da Universidade Federal da Integração Latino-Americana (UNILA), nomeado pela Portaria UNILA nº 06/2018, publicada no Boletim de Serviço nº 316, de 10 de janeiro de 2018, torna público, pelo presente Edital, em estrita observância ao regimento interno do PPGICAL, em regime extraordinário, a abertura de inscrição para fins de realização de prova de proficiência em língua portuguesa, para estrangeiro(a), e de língua espanhola, para brasileiro(a), em parceria com o Núcleo Interdisciplinar de Estudos de Língua(gem) e Interculturalidade – NIELI.

**1. DA INSCRIÇÃO, HOMOLOGAÇÃO E VAGAS**

1.1 Serão oferecidos 30 (trinta) vagas para realização dos exames de proficiência em leitura e compreensão em língua portuguesa e 30 (trinta) vagas para fins de realização de proficiência em língua espanhola, tendo prioridade na inscrição os/as mestrandos(as) da turma de 2017.

1.2 Os/as mestrandos(as) brasileiros(as), que não possuam proficiência, poderão se inscrever para o exame de proficiência em língua espanhola e os/as mestrandos(as) estrangeiros(as), que não possuam exame de proficiência, poderão se inscrever para realização do exame de proficiência em língua portuguesa.

1.3 O exame de proficiência de que trata este edital será destinado preferencialmente aos/as mestrandos(as) da turma de 2017 do Programa de Pós-Graduação em Integração Contemporânea da América Latina, que não possuam exame de proficiência em outra língua.

Parágrafo único. Caso não preencham as 30 vagas destinadas a turma de 2017 do PPGICAL, em data oportuna seguindo o cronograma estabelecido abaixo, poderão se inscrever mestrando(a) da turma do PPGICAL de 2018.

1.4 A homologação das respeitará a ordem de inscrição, observado o preenchimento/correto completo e assinatura do(a) candidato(a);

**2. DOS PROCEDIMENTOS**

2.1 As inscrições deverão ser realizadas exclusivamente pelo formulário em anexo – ANEXO I.



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA  
INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ECONOMIA, SOCIEDADE E POLÍTICA - ILAESP  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INTEGRAÇÃO CONTEMPORÂNEA DA AMÉRICA LATINA

2.2 O prazo para inscrição para turma de 2017: de 11 a 22 de julho de 2018;

2.2.1 Caso hajam vagas em aberto para turma de 2018, será publicado Edital com a quantidade de vagas disponíveis para realização de inscrição no exame de proficiência em português e espanhol no dia 23 de julho 2018.

2.3 O prazo para inscrição para turma de 2018, caso hajam vagas: de 24 de julho a 02 de agosto de 2018.

2.4 As inscrições homologadas, ou não, serão publicadas por meio de Edital no dia 03 de agosto de 2018.

2.5 Os exames terão duração máxima de três horas, não podendo, em hipótese alguma, ser prorrogado, sendo de exclusiva responsabilidade do(a) mestrando(a) o comparecimento no dia e horário agendado para realização da aplicação do exame.

2.6 Os/as candidatos(as) deverão comparecer ao local estabelecido com, no mínimo, 15 minutos de antecedência do horário programado para início do exame.

2.7 Os/as candidatos(as) deverão entregar a prova exclusivamente utilizando caneta esferográfica azul ou preta.

2.8 Será permitido o uso de dicionário monolíngue impresso.

2.9 Não será permitido o uso de qualquer equipamento eletrônico, como dicionários e tradutores eletrônicos, celulares, *notebooks*, *tablets*, entre outros.

### 3. DO LOCAL, DATA E HORÁRIO DO EXAME

3.1 Os exames serão realizados nas dependências da Universidade Federal da Integração Latino-Americana – Foz do Iguaçu – PR, no dia 15 de agosto de 2018 (quarta-feira).

3.2 O local, ensalamento e horário dos exames serão divulgados até o 13 de agosto de 2018 através de Edital de convocação publicado no site do PPGICAL (aba 'editais' 2018) sendo de responsabilidade do(a) candidato(a) comparecer ao local, dia e horário descrito.

3.3 Não será permitido o ingresso do(a) candidato(a) após o horário de início da prova.

### 4. DA NATUREZA E TIPO DO EXAME

4.1 Um exame de proficiência em leitura em língua estrangeira/adicional é um exame que pretende avaliar a capacidade de compreensão e interpretação do aluno na leitura de diferentes gêneros de textos. O que se privilegia em um exame desse tipo são as estratégias usadas pelo(a) candidato(a) na construção de um sentido para o texto que está lendo. Não se trata, portanto, de um exame que se concentra em conhecimentos gramaticais e lexicais apenas e, sim, em competência em leitura.

4.2 Ser proficiente em leitura em língua estrangeira/adicional significa ser capaz, a partir de um texto,



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA  
INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ECONOMIA, SOCIEDADE E POLÍTICA - ILAESP  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INTEGRAÇÃO CONTEMPORÂNEA DA AMÉRICA LATINA

de construir sentidos, utilizando não apenas seu conhecimento da língua, de estrutura e de vocabulário, e de como os textos funcionam, mas também seu conhecimento de mundo e do contexto sócio-histórico em que vive. Entende-se, então, o leitor competente em língua estrangeira/adicional, como ativo, participante, interagindo com o texto na negociação de seus sentidos.

4.3 Para comprovar essa proficiência é necessário, além do conhecimento linguístico de vocabulário e de gramática, ter conhecimento discursivo, que leva em conta o contexto de produção do texto, seu(s) propósito(s), e o papel desempenhado por seus interlocutores. Outro conhecimento necessário é o que se relaciona com a compreensão do funcionamento do texto em seus diferentes tipos: narrativos, dissertativos e descritivos. Os títulos, subtítulos e os elementos visuais, tais como gráficos, diagramas e figuras que acompanham o texto, também são importantes, pois podem trazer informações relevantes para a construção de seu sentido, bem como o conhecimento da fonte, data e autor.

4.4 A partir dessa concepção de leitura, o exame será composto de texto(s) da área acadêmico-científica com relação direta com as linhas de pesquisa do PPGICAL.

4.5 Finalmente, seguindo a leitura do texto, serão apresentadas ao/a candidato(a) questões de compreensão cuja soma possuirá valor máximo de 10 (dez) pontos, as quais poderão ser respondidas na língua materna do candidato ou na língua adicional (ou seja, fica a critério do(a) mestrando(a) responder em português ou espanhol), já que sua única função é avaliar a habilidade de leitura e não a de escrita.

## 5. DA DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

5.1 O resultado preliminar será divulgado pela secretaria do PPGICAL no *site* do mesmo, a partir do dia 29 de agosto de 2018, por meio Edital específico que contará com listas contendo o número de matrícula do(a) mestrando(a) com os conceitos descritos a seguir:

**Não proficiente** - notas de 0 a 6,9

**Proficiente** - notas de 7,0 a 10,0

5.2 Pedidos de informação acerca das notas individuais poderão ser encaminhados, a partir do e-mail particular e/ou institucional do(a) candidato(a), para o e-mail [secretaria.ical@unila.edu.br](mailto:secretaria.ical@unila.edu.br)

## 6. DOS RECURSOS

6.1 A interposição de recurso deve ser realizada em formulário próprio (ANEXO II) e deve ser encaminhada para o e-mail [secretaria.ical@unila.edu.br](mailto:secretaria.ical@unila.edu.br) no período de 30 de agosto de 2018 até 02 de setembro de 2018 (até as 23h59 horário de Brasília).

6.2 Caberá recurso, devidamente fundamentado, em casos de vício de forma ou questões procedimentais.

6.3 Os recursos pertinentes serão avaliados pela coordenação, dentro dos prazos especificados neste edital.

## 7. DOS CERTIFICADOS



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA  
INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE ECONOMIA, SOCIEDADE E POLÍTICA - ILAESP  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM INTEGRAÇÃO CONTEMPORÂNEA DA AMÉRICA LATINA

7.1 Os candidatos proficientes receberão um certificado de "Proficiência em Língua Estrangeira", na língua em que pleiteou o exame de proficiência, assinado pelo coordenador do PPGICAL.

7.2 Os/as mestrandos(as) que forem aprovados(as) no exame de proficiência terão automaticamente suas aprovações lançadas no sistema acadêmico da UNILA (SIGAA) através da secretaria acadêmica do Programa, sem que seja necessário solicitar.

## 8. DO CRONOGRAMA

Publicação do Edital	10 de julho de 2018
Período de inscrição – Turma de 2017	11 a 22 de julho de 2018 (até as 23h59 horário de Brasília)
Divulgação de Edital em caso de vagas não preenchidas	23 de julho de 2018
Período de inscrição – Turma de 2018	24 de julho a 02 de agosto de 2018 (até as 23h59 horário de Brasília)
Homologação das inscrições	03 de agosto de 2018
Recursos sobre a homologação	04 a 07 de agosto de 2018
Resultado final das homologações	08 de agosto de 2018
Divulgação de local e horário	13 de agosto de 2018
Aplicação dos exames	15 de agosto de 2018
Resultado preliminar	29 de agosto de 2018
Recursos	30 de agosto até 02 de setembro de 2018 (até as 23h59 horário de Brasília)
Resultado final	Até dia 07 de setembro de 2018

## 9. DOS CASOS OMISSOS

9.1 Os casos omissos serão analisados e deliberados pela coordenação do PPGICAL.

Foz do Iguaçu, 10 de julho de 2018.

  
Dr. Félix Pablo Friggeri  
Coordenador

Programa de Pós-Graduação em Integração Contemporânea da América Latina